

RAVAS RCS Plus

RAVAS
creating intelligence



Manual d'Uso

MANUALE D'USO

INDICE	pag.
1. Uso dell'RAVAS RCS Plus	
1.1. Avvisi & misure di sicurezza	2
1.2. Tastiera indicatore	3
1.3. Accensione e spegnimento indicatore	4
1.4. Pesare	4
1.5. Pesata a forche scariche (zero). Test di ZERO e correzione	5
2. Calibrazione	
2.1. Calibrazione dello zero	5
2.2. Calibrazione del fondo scala	5
3. Funzioni dell'indicatore	
3.1. Peso netto: tara automatica	6
3.2. Disattivazione della modalità peso netto	6
3.3. Inserimento del codice	6
3.4. Totalizzazione e stampa	7
3.5. Stampante (opzionale)	8
3.6. Modifica di data e ora sulla stampa	8
3.7. Cambio di unità di misura	9
3.8. Impostazioni per l'utilizzatore	10
4. Consigli per migliorare la precisione del sistema	13

RAVAS Europe BV

 Veilingweg 17
5301 KM Zaltbommel
Paesi Bassi

 +31 418 515220
 www.ravas.com
 info@ravas.com

Vogliamo sottolineare che questo prodotto RAVAS è 100% riciclabile se le parti vengono separate dai rifiuti in modo corretto. Più dettagli si trovano sul nostro sito www.ravas.com.

Rev.20250731
Refusi, errori e modifiche di modello riservati

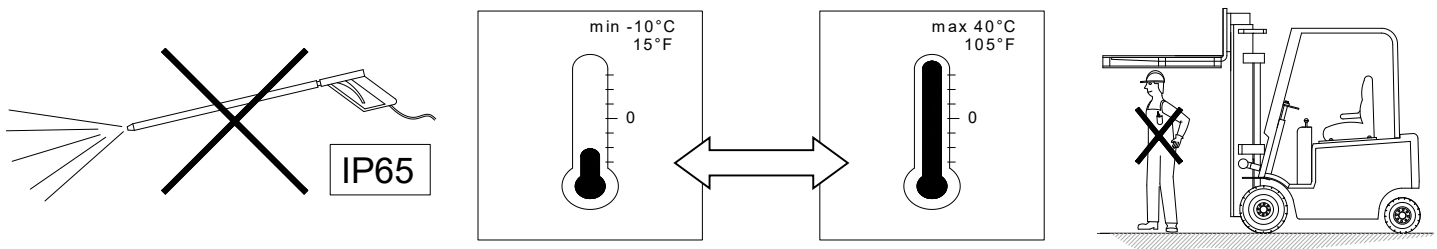


1. Uso dell'RAVAS RCS Plus

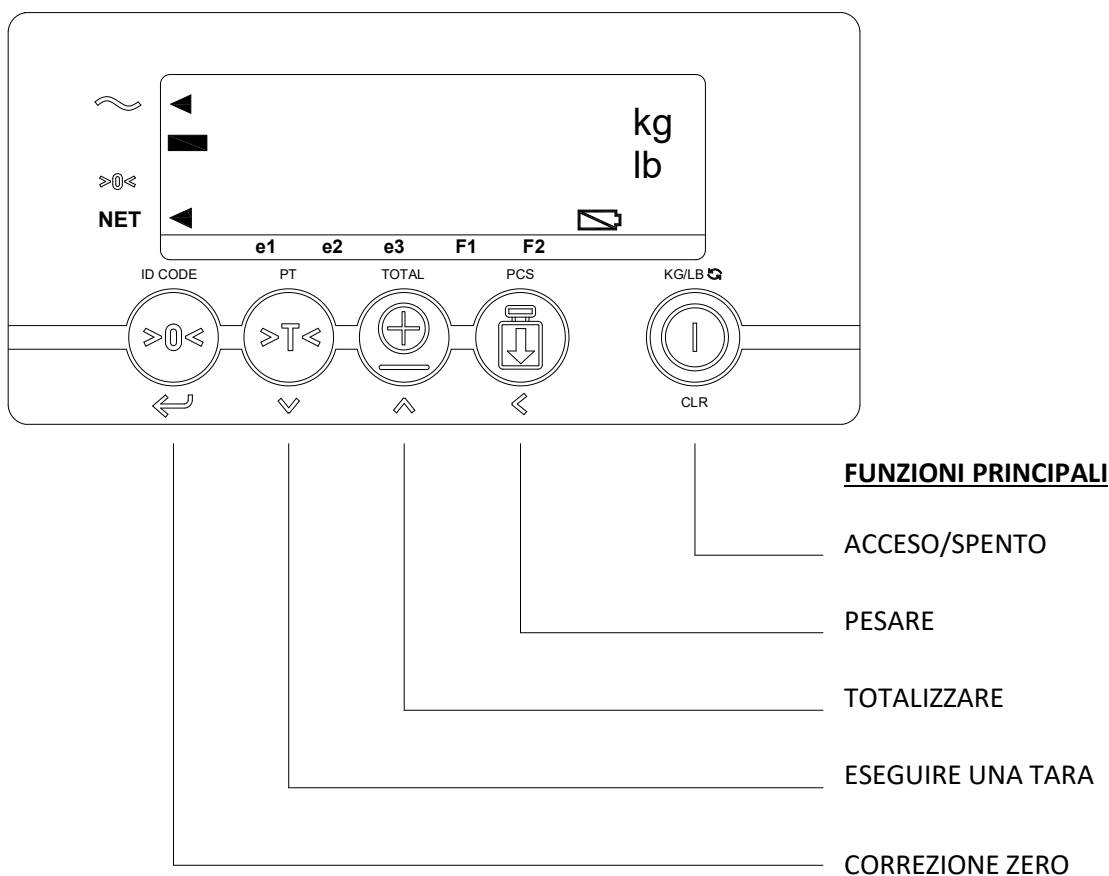
1.1. Avvisi & misure di sicurezza

Quando usate l'RAVAS RCS Plus, osservate attentamente le istruzioni e la guida all'uso contenute in questo manuale. Eseguire sempre passo/passo quanto descritto. Se alcune istruzioni non dovessero essere chiare, contattateci.

- Tutte le norme di sicurezza applicabili ad un carrello elevatore rimangono valide ed invariate.
- Ravas non è responsabile dei possibili danni fisici all'operatore dovuti alla presenza dell'indicatore in cabina.
- Qualsiasi tipo di modifica che si voglia apportare al sistema dovrà essere approvata in anticipo per iscritto dal fornitore.
- L'acquirente è responsabile di organizzare training ai propri dipendenti facilitandoli nell'utilizzo del prodotto, con conseguente responsabilità nella manutenzione dello stesso.
- Non utilizzare il sistema prima di aver compreso le sue possibilità.
- Controllare regolarmente la precisione della bilancia per evitare errori nella lettura del peso.
- Solo personale istruito e autorizzato è tenuto ad effettuare assistenza sul sistema di pesatura.
- Seguire sempre le istruzioni di manutenzione e riparazione del carrello elevatore. In caso di dubbio, contattare il fornitore.
- RAVAS non è responsabile per gli errori introdotti da un uso non corretto del sistema o da una mancata manutenzione.
- Non pesare qualora persone oppure oggetti dovessero trovarsi nelle vicinanze del carrello; attorno, sotto o vicino al carico.
- Mentre si pesa, il movimento di discesa delle forche può essere bloccato immediatamente premendo il tasto on/off (①) dell'indicatore.



1.2. Tastiera indicatore



Messaggi di errore

Messaggio	Significato	Soluzione errore
Err01	Segnale cella di carico non stabile	Scompare automaticamente appena il segnale diventa stabile
Err02	Sovraccarico su tutto il sistema di pesatura	Scompare automaticamente eliminando il sovraccarico
Err04	Fuori dal campo di zero	Premere un tasto qualsiasi
Err06	Segnale in ingresso troppo alto (sovraccarico positivo)	Controllare il sistema di pesatura (celle carico + cablaggio)
Err07	Segnale in ingresso troppo basso (sovraccarico negativo)	Controllare il sistema di pesatura (celle carico + cablaggio)
Err08	Taratura fuori dal campo (negativa)	Eseguire correttamente la procedura di taratura
Err09	Taratura fuori dal campo (segnale troppo basso)	Eseguire correttamente la procedura di taratura
Err10	Taratura del punto 2 (e/o 3) ad un valore più basso del punto 1 (e/o 2)	Eseguire correttamente la procedura di taratura
Err97	Taratura bloccata (cavallotto JP1 non inserito)	Inserire il cavallotto JP1 posizionato vicino al morsetto -EX delle celle di carico
Err98	Il punto di taratura deve essere più alto del precedente	Eseguire correttamente la procedura di taratura
Err99	Azione permessa solo nell'unità d'avvio (kg o lb)	Premere il tasto ON/OFF (C/E)

-----	Peso lordo negativo	Automaticamente dopo il sollevamento delle forche dal fondo
-------	---------------------	---

1.3. Accensione e spegnimento dell'indicatore

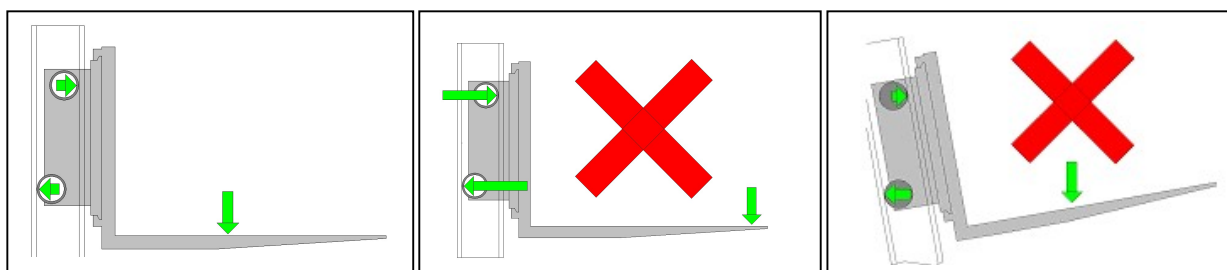
Il tasto on/off (①) dell'indicatore serve ad accendere e spegnere il sistema di pesatura. Una volta acceso, l'indicatore esegue per 5 secondi la procedura standard di avviamento e successivamente si posiziona in modalità pesatura.

Premere brevemente (3 secondi) il tasto on/off (①) per spegnere l'indicatore.

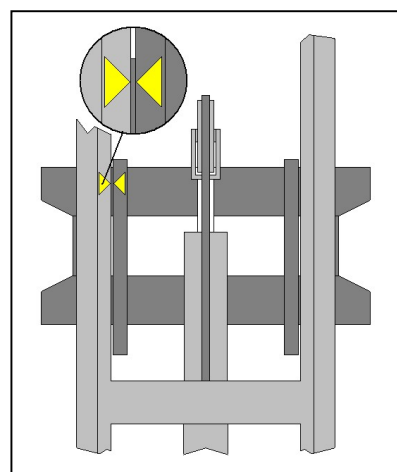
Spegnere sempre l'indicatore prima di togliere tensione al carrello elevatore !

1.4. Pesare

- Sollevare il carico con le forche del carrello elevatore.
 - ☐ Il centro di gravità deve trovarsi , al centro , tra le due forche.
 - ☐ Il montante deve essere in posizione verticale durante la pesata.
 - ☐ Se il carrello è provvisto di un traslatore, le forche devono essere posizionate al centro.



- Sollevare le forche fino al punto di riferimento, facendo coincidere gli adesivi posizionati sulla piastra con quelli situati sul montante.
- Premere il tasto (Ⓜ).
- ☐ Le forche si abbassano per 4 secondi.
 - ☐ Il display mostra il conto alla rovescia: "4...3...2...1...".
 - ☐ La pesata viene eseguita e il display mostra il peso.
 - ☐ Se il carico sulle forche è più basso di 200 kg , l'indicatore mostrerà il peso calcolato come valore fisso e stabile per 5 secondi. Passati i 5 secondi, l'indicatore mostrerà il valore di pressione reale in quell'istante (dynamic mode)
- Scaricare il sistema prima di iniziare con una nuova pesata.
- Durante la discesa delle forche, se il peso posizionato è inferiore ai 200Kg, l'indicatore lavora automaticamente in modo "dynamic" :
 - ☐ Nella modalità "dynamic", l'indicatore mostra l'attuale valore di pressione dell'olio, non il valore di peso calcolato.
Di conseguenza sarà un valore variabile!
 - ☐ Questo offre la possibilità per l'operatore di effettuare un controllo di ZERO , a forche vuote sollevate da terra.



- ☐ Quando il peso sulle forche e' superiore ai 200Kg, il display mostra " - " .
- ☐ E' possibile uscire dalla modalit  "dynamic" eseguendo una nuova pesata.

1.5. Pesata a forche scariche (zero) test di zero e correzione

Dopo l'accensione dell' indicatore, tramite il tasto on/off (ⓘ), deve essere eseguito un controllo di ZERO bilancia .

- Sollevare le forche vuote da terra fino al punto di riferimento
- Controlla il valore di zero sul display, dopo circa 5 secondi dal raggiungimento del punto di riferimento.
 - ☐ Se c'  una differenza di peso superiore ai 10 kg, premere brevemente il tasto >0< per eseguire la correzione .
 - ☐ Se la differenza di peso   superiore alle 15 divisioni , non sar  piu' possibile eseguire una correzione dello zero , il display mostrer  l'errore "Err04" . Premere il tasto >0< un' altra volta per uscire dall' "Err04" ed eseguire una calibrazione dello zero. (capitolo 2.1).

Se la correzione di zero non migliora , andare al capitolo 2:Calibrazione dello zero

2. Calibrazione

2.1. Calibrazione dello zero

Le forche devono essere vuote e a terra .

- Tenere premuto il tasto >0< dell'indicatore per pi  di 15 secondi fino al raggiungimento della scritta : "0-Adj".
- Sollevare le forche senza carico alla velocit  massima fino all'altezza di riferimento.
- Attivare subito dopo la pesata- calibrazione dello zero premendo il tasto Ⓜ.
 - ☐ Le forche si abbasseranno per 4 secondi.
 - ☐ Il display mostrer  il conto alla rovescia : "4...3...2...1..." .
 - ☐ Successivamente il display mostrer  la percentuale di calibrazione per 5 secondi, e.g. "AP-30.2" .
 - ☐ Poi il display indicher  "0" .

Se questa procedura non risulta migliorativa , vedere capitolo 4: Consigli per aumentare la precisione.

2.2. Calibrazione del fondo scala

Vedi il manuale d'installazione (deve essere eseguita solo se il sistema non   preciso).

3. Funzioni dell'indicatore

3.1. Peso netto: tara automatica

- Premere brevemente il tasto >T<.
 - ❑ Il display mostra "Tare".
- Premere brevemente il tasto 
 - ❑ Le forche si abbassano per 4 secondi.
 - ❑ Il display mostra il conto alla rovescia: "4...3...2...1...".
 - ❑ Dopo questa pesata il display mostra "0".
 - ❑ Il segno "◀" vicino alla scritta "NET" compare sul display. Ora l'indicatore opera in modalità peso netto .

3.2. Disattivare la modalità . Peso netto

Per tornare alla modalità peso lordo :

- Attivare nuovamente il menu tara , premendo brevemente il tasto >T<
 - ❑ L'indicatore mostra "Tara".
- Premere brevemente il tasto  per disattivare la modalità di pesatura "netto"
 - ❑ Il segno "◀" dopo la scritta "NET" scompare.
 - ❑ Il display tornerà alla modalità di pesatura lordo .

3.3. Inserimento del codice

L'indicatore offre la possibilità di inserire un codice numerico di 5 cifre. L'inserimento di un codice è utile quando il sistema di pesatura è collegato ad una stampante o ad un'altra periferica e serve ad identificare diverse pesate per una successiva elaborazione delle informazioni.

- Premere il tasto ID CODE (il tasto >0<) per tre secondi.
 - ❑ Il display indica l'ultimo codice inserito, l'ultima cifra a destra lampeggia.
- Premere il tasto ENTER (↵) se si vuole usare il codice esistente.
 - ❑ Il codice è attivato e il display ritornerà alla modalità di pesatura standard.

Oppure

- Premere il tasto ID CODE per tre secondi.
- Premere il tasto ^ o v per aumentare o diminuire il valore della cifra lampeggiante desiderata .
- Premere il tasto < per passare alla cifra successiva.
- Ripetere questa procedura fino che non si inserisce il codice desiderato.
- Premere il tasto ENTER (↵) per confermare il nuovo codice.

- ☐ Il codice è attivato e il display ritornerà alla modalità di pesatura standard.

A questo punto si potrà stampare (e totalizzare) pesata dopo pesata. Una stampa speciale, comprensiva del codice inserito , verrà emessa (vedi opzione stampante).

NOTA: se il codice inserito è "000000", esso verrà ignorato e di conseguenza non verrà stampato alcun codice sullo scontrino.

3.4. Totalizzazione e stampa

- Eseguire una pesatura (capitolo 1.3)
- Quando il display mostra il peso calcolato, premere il tasto ⊕ per sommare il nuovo carico al peso precedentemente memorizzato.
 - ☐ Il display indica brevemente il messaggio "ADDED"
 - ☐ Il valore indicato nel display viene salvato e sommato nella memoria
 - ☐ Se il sistema è provvisto di stampante, viene emessa una stampa.
Il lordo , il netto e la tara vengono totalizzati.
 - ☐ L'indicatore mostra il numero progressivo delle pesate e il (sub)totale attuale presente in memoria.
 - ☐ Dopo qualche secondo , il sistema tornerà automaticamente nella modalità di pesatura standard
 - ☐ Per abilitare la totalizzazione della pesata successiva , le forche devono essere scaricate completamente (vuote e a terra) , questo significa che la pressione d'olio in modalità *dynamic* deve calare fino a 10 divisioni (20 kg).
Successivamente può essere eseguita una pesata con relativa stampa e totalizzazione.
- Premere il tasto ⊕ per tre secondi per visualizzare il subtotalo.
 - ☐ Il display indica alternativamente , per tre secondi, il numero progressivo delle pesate e il totale presente in memoria.
 - ☐ Se , in questo momento , viene premuto il tasto ⊕ istantaneamente ; viene eseguita una stampa del totale con relativa rimozione dalla memoria
 - ☐ Se invece viene premuto il tasto "CE", durante questo periodo , il totale viene cancellato dalla memoria ma non viene stampato.
 - ☐ Se non si preme alcun tasto durante questo periodo, il subtotalo resta in memoria e il sistema torna alla modalità di pesatura standard.

ATTENZIONE: L'indicatore non totalizza e stampa quando si trova in modalità *dinamica*. Di conseguenza vuole dire che pesi inferiori ai 200 kg devono essere totalizzati entro 5 secondi dopo la pesatura, prima che l'indicatore si porti automaticamente alla modalità *dinamica*.

3.5. Stampante (opzionale)

Se il sistema di pesatura è provvisto di stampante , sarà possibile stampare i dati di pesatura, unitamente a data e ora.

Sullo scontrino il peso lordo è indicato dalle lettere “B/G” mentre quello netto con la lettera “N”. Infine, il peso totale è indicato con le lettere “TOT”.

Stampata standard senza codice

B/G	1234 kg.
T	34 kg.
N	1200 kg.
Nr.	1
10/07/03	17:45

Stampata standard con codice

CODE	12345
B/G	1234 kg.
T	34 kg.
N	1200 kg.
Nr.	1
10/07/03	17:45

Stampata totale (sempre senza codice)

Tot. B/G	1234 kg.
Tot. T	34 kg.
Tot. N	1200 kg.
Tot. Nr.	999
10/07/03	17:45

3.6. Modifica data e ora

Se il sistema di pesatura è munito di una stampante e di una scheda opzionale, oltre ai dati di pesatura , potranno essere stampate anche la data e l’ora.

- Premere per 8 secondi il tasto  fine che si vede “ho_00”
 - ☐ Il display indica l’ultima ora impostata “ho_00”.
 - ☐ L’ultima cifra a destra lampeggia.
- Premere il tasto ENTER (↵) per confermare il valore esistente.

Oppure

- Premere il tasto ^ per aumentare o v per diminuire fino a raggiungere il valore desiderato della cifra lampeggiante.
- Premere il tasto < per passare alla cifra successiva e il tasto ^ o v fino che non si raggiunge il valore desiderato.
- Premere il tasto ENTER (↵) per confermare il nuovo valore.
 - ☐ Il display indica gli ultimi minuti impostati “m_00”.

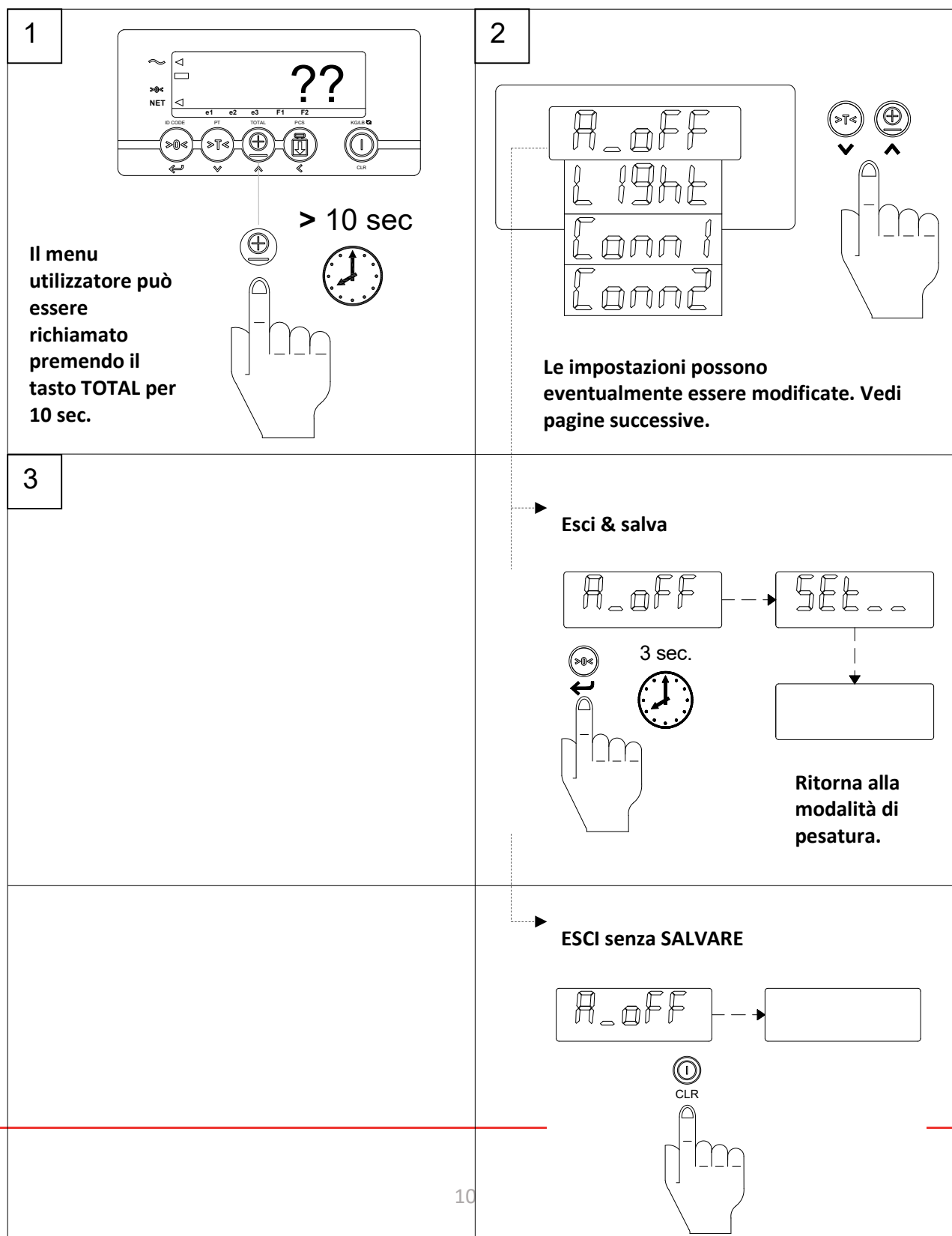
- ☐ L'ultima cifra a destra lampeggia.
- Ripetere questa procedura per confermare o per modificare i minuti.
 - ☐ Il display indica l'ultimo giorno impostato "dA_00".
 - ☐ L'ultima cifra a destra lampeggia.
- Ripetere questa procedura per confermare o per modificare il giorno.
 - ☐ Il display indica l'ultimo mese impostato "m_00".
 - ☐ L'ultima cifra a destra lampeggia.
- Ripetere questa procedura per confermare o per modificare il mese.
 - ☐ Il display indica l'ultimo anno impostato "YE_00".
 - ☐ L'ultima cifra a destra lampeggia.
- Ripetere questa procedura per confermare o per modificare l'anno.
 - L'indicatore ritornerà automaticamente alla modalità di pesatura standard.

3.7. Cambio di unità di misura

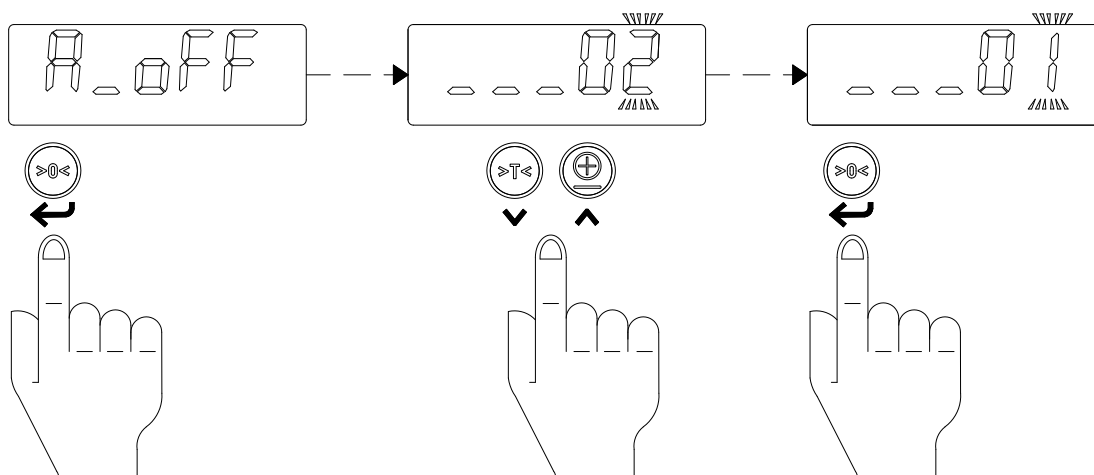
Il sistema è predisposto per pesare in 'kg' o in 'lb'. Tuttavia, all'interno della funzione standard di pesatura, si può passare in qualsiasi momento da un'unità di misura all'altra (lb↔kg o kg↔lb).

- Premere il tasto  per 1 secondo.
 - ☐ Il display indica il peso effettivo nella nuova unità per 5 secondi e poi ritornerà automaticamente all'unità di misura di default.

3.8. Impostazioni per l'utente

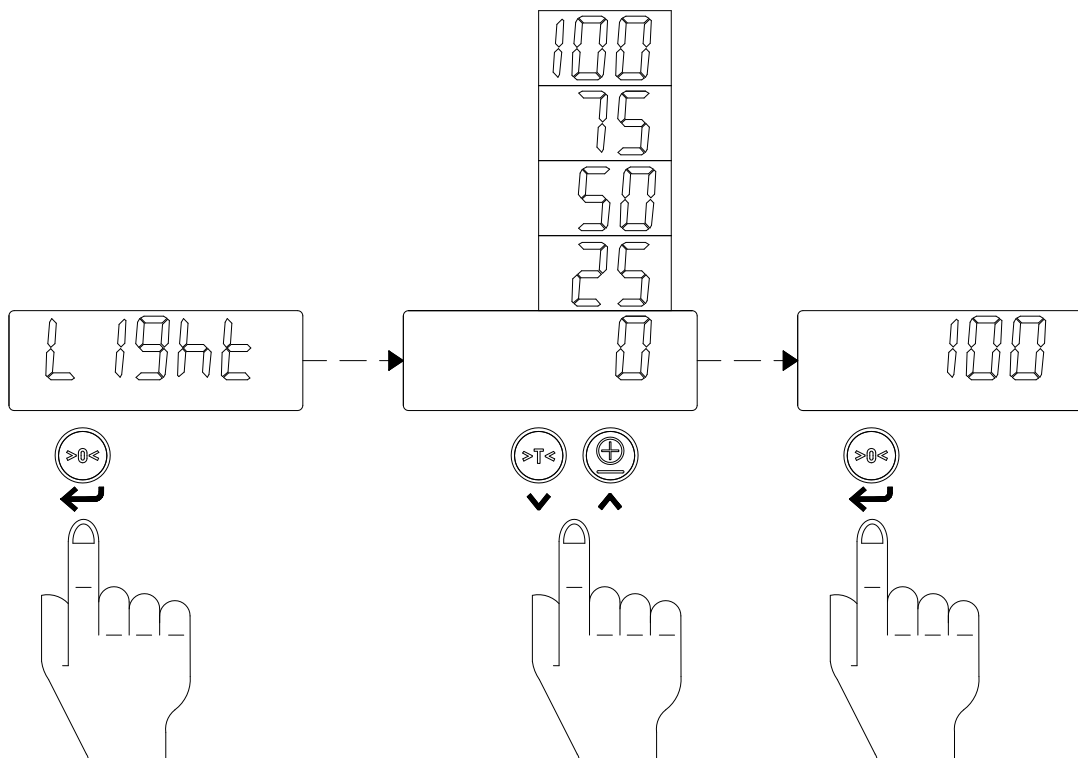


Impostare lo spegnimento automatico dell'indicatore (in minuti)



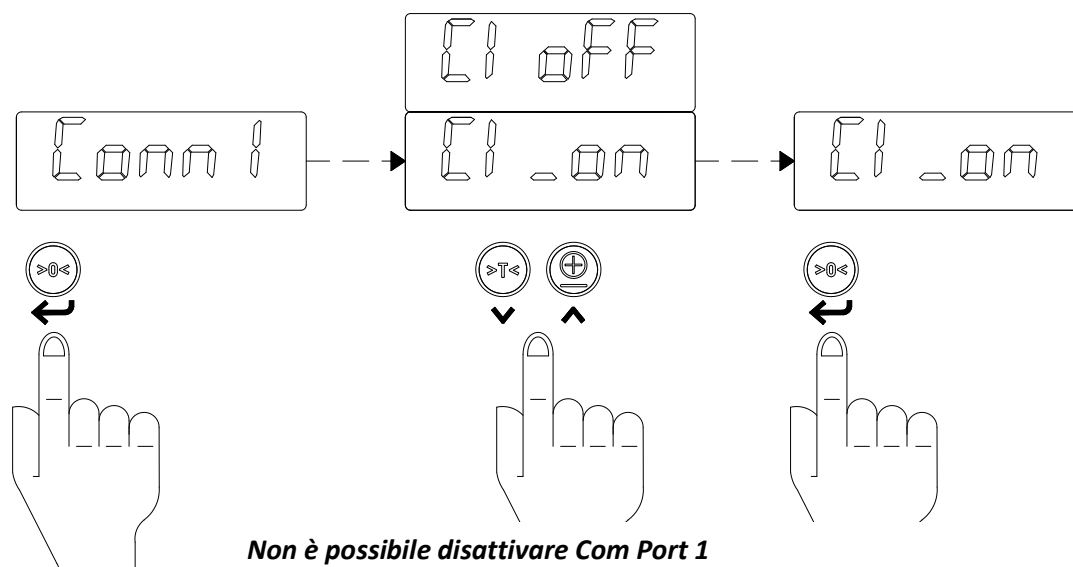
0 min = indicatore sempre acceso

Impostare retroilluminazione (intensità in %)

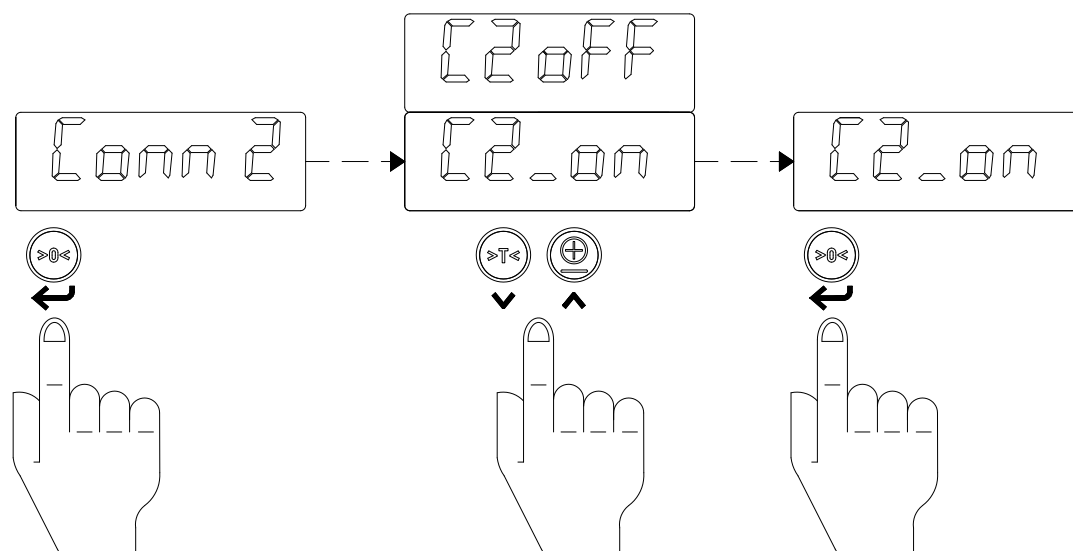


0 % = retroilluminazione disattivata

(Dis-) attivare Com Port 1



((Dis-) attivare Com Port 2



4. Consigli per aumentare la precisione del sistema

- Il centro di gravità del carico deve trovarsi , al centro , tra le due forche. Il peso deve essere sollevato il più vicino possibile alla piastra del carrello elevatore.
- Tenere il montante in posizione verticale durante le pesate.
- Attriti presenti nelle parti meccaniche del carrello , come ad esempio tra i cuscinetti della piastra e il montante oppure nello scorrimento dei tubi idraulici, possono causare una mancanza di precisione nelle pesate. Per questo motivo è importante che queste parti siano in buono stato:
 - Le parti meccaniche non devono essere usurate
 - Il sistema deve essere pulito
 - Il montante e le catene devono essere ingrassate in modo appropriato
 - Deve essere eseguita una regolare manutenzione
- Prima di prendere in considerazione i pesi indicate dall'RAVAS RCS Plus ,usare il carrello elevatore per almeno 5 minuti ed eseguire qualche pesata a vuoto.
- Sollevare il carico sempre a velocità costante fino all'altezza di riferimento. La velocità di sollevamento deve essere la stessa di quella usata durante la calibrazione del sistema. La cosa più facile da fare è sollevare il carico fino all'altezza di riferimento a massima velocità.
- Controllare regolarmente la precisione del sistema eseguendo una pesata a forche scariche, vedi capitolo 1.3. Nel caso venga riscontrata una differenza di peso più grande di 2 kg, sarà necessario eseguire una nuova calibrazione dello zero. È consigliabile seguire questa procedura regolarmente e in particolare dopo:
 - ☐ non aver usato a lungo il carrello elevatore (lunga pausa)
 - ☐ aver usato il carrello in modo intensivo
- Se il sistema RAVAS RCS Plus viene installato su un nuovo carrello elevatore viene raccomandato di ricalibrare il sistema dopo:
 - ☐ 3 mesi
 - ☐ 1 anno